



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по регионално развитие

2011/0268(COD)

28.6.2012

СТАНОВИЩЕ

на комисията по регионално развитие

на вниманието на комисия по заетост и социални въпроси

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския социален фонд и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1081/2006 на Съвета (COM(2011)0607/2 – C7-0327/2011 – 2011/0268(COD))

Докладчик по становище: María Irigoyen Pérez

PA_Legam

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по регионално развитие приканва водещата комисия по заетост и социални въпроси да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) ЕСФ следва да подобри възможностите за заетост, да насърчава образованието и обучението през целия живот и да разработва политики за активно приобщаване в съответствие с поверените му с член 162 от *Договора* задачи, **като** по този начин допринася за икономическото, социалното и териториалното сближаване в съответствие с **член 174** от *Договора*. В съответствие с член 9 от Договора ЕСФ следва да вземе предвид изискванията, свързани с насърчаването на висока степен на заетост, осигуряването на адекватна социална закрила, борбата срещу социалното изключване, както и с постигане на високо равнище на образование, обучение и опазване на човешкото здраве.

Изменение

(2) ЕСФ следва да подобри възможностите за заетост, да насърчава **създаването на устойчиви и висококачествени работни места, да подкрепя интеграцията на работниците на пазара на труда и приспособяването им към промените, да насърчава** образованието и обучението през целия живот и да разработва политики за активно приобщаване в съответствие с поверените му с член 162 от *ДФЕС* задачи. По този начин **ЕСФ следва да** допринася за икономическото, социалното и териториалното сближаване в съответствие с **членове 174, 349 и 355, параграф 1** от *ДФЕС*. В съответствие с член 9 от Договора ЕСФ, **при определянето и изпълнението на своите политики и дейности**, следва да вземе предвид изискванията, свързани с насърчаването на висока степен на заетост, осигуряването на адекватна социална закрила, борбата срещу социалното изключване **и бедността**, както и с постигане на високо равнище на образование, обучение и опазване на човешкото здраве.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) Европейският съюз е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, технологичното развитие и все по-застаряващата работна ръка, както и все по-големия недостиг на умения и работна ръка в някои сектори и региони. Тези процеси бяха изострени от настъпилата неотдавна икономическа и финансова криза, която доведе до по-високи равнища на безработица и засегна по-специално младите хора и другите уязвими групи като мигрантите. Целите на ЕСФ следва да бъдат насочени към насърчаване на **заетостта** и подкрепа на мобилността на работната сила, инвестиране **в** образование, придобиване на умения и обучение през целия живот, насърчаване на социалното приобщаване и борба с бедността. Като насърчава **по-доброто** функциониране на трудовите пазари чрез **засилване на транснационалната географска** мобилност на работниците, ЕСФ следва **по-специално** да предоставя подкрепа на Европейските служби по заетостта (дейности на EURES) във връзка с наемането на работа и свързаните с него услуги по информиране, консултиране и ориентиране на национално и трансгранично равнище.

Изменение

(4) Европейският съюз е изправен пред структурни **и демографски** предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, технологичното развитие и все по-застаряващата работна ръка, както и все по-големия недостиг на умения и работна ръка в някои сектори и региони. Тези процеси бяха изострени от настъпилата неотдавна икономическа и финансова криза, която доведе до по-високи равнища на безработица и засегна по-специално младите хора и другите уязвими групи като мигрантите. Целите на ЕСФ следва да бъдат насочени към **създаване и** насърчаване на **устойчива и висококачествена заетост и** подкрепа на мобилността на работната сила, инвестиране **във формално и неформално** образование, **научноизследователска дейност**, придобиване на умения и обучение през целия живот, насърчаване на социалното приобщаване и борба с бедността **и дискриминацията**. Като насърчава **приобщаващото** функциониране на трудовите пазари чрез **улесняване на географската и професионалната** мобилност на работниците **както в държавите членки, така и на транснационално равнище**, ЕСФ следва да предоставя подкрепа на Европейските служби по заетостта (дейности на EURES) **да заемат по-активна позиция при определяне на възможностите за работа, заедно с публични и частни субекти**, във връзка с наемането на работа и свързаните с него услуги по информиране, консултиране и

ориентиране на национално и трансгранично равнище.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) В допълнение към тези приоритети, **в по-слабо развитите** региони и държави членки и с оглед повишаване на икономическия растеж и възможностите за заетост следва да бъде подобрена ефикасността на публичната администрация и засилен институционалният капацитет на заинтересованите страни, които изпълняват политики в областта на заетостта, образованието и социалната сфера.

Изменение

(5) В допълнение към тези приоритети, **във всички** региони и държави членки и с оглед повишаване на икономическия растеж и възможностите за **насърчаване на** заетост следва да бъде подобрена ефикасността на публичната администрация **на национално и регионално равнище и способността ѝ да действа активно, както следва и да бъде** засилен институционалният капацитет на заинтересованите страни, които изпълняват политики в областта на заетостта, образованието и социалната сфера.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Същевременно е от основно значение да се подкрепя развитието и конкурентоспособността на **европейските малки и средни** предприятия и да се гарантира, че чрез придобиване на подходящи умения и чрез възможности за учене през целия живот хората могат да се адаптират към новите предизвикателства като преминаването към икономика, основана на знанието, стратегията в областта на цифровите технологии и прехода към икономика с ниски емисии

Изменение

(6) Същевременно е от основно значение да се подкрепя **установяването**, развитието и конкурентоспособността на **различните видове** предприятия, **особено на микро-, малките и средните предприятия и на социалните предприятия и тези на социалната икономика с оглед създаването на устойчиви качествени работни места, както и** да се гарантира, че чрез придобиване на подходящи умения и чрез възможности за учене през целия живот хората могат

на въглероден двуокис и с по-висока енергийна ефективност. При осъществяването на своите първостепенни тематични цели ЕСФ следва да допринесе за преодоляването на тези предизвикателства. В този контекст ЕСФ следва да подкрепя прехода на работната сила към по-екологосъобразни умения и работни места, по-специално в секторите на енергийната ефективност, възобновяемата енергия и устойчивия транспорт, с оглед на намерението на Съюза да увеличи дела на бюджета на ЕС, свързан с интегрирането на въпросите относно климата на поне 20 %, с принос от различни области на политиката.

да се адаптират към *променящите се социални и икономически условия и към* новите предизвикателства като преминаването към икономика, основана на знанието, стратегията в областта на цифровите технологии и прехода към икономика с ниски емисии на въглероден двуокис и с по-висока енергийна ефективност. При осъществяването на своите първостепенни тематични цели ЕСФ следва да допринесе за преодоляването на тези предизвикателства. В този контекст ЕСФ следва да подкрепя прехода на работната сила към по-екологосъобразни умения и работни места, по-специално в секторите на енергийната ефективност, възобновяемата енергия и устойчивия транспорт, с оглед на намерението на Съюза да увеличи дела на бюджета на ЕС, свързан с интегрирането на въпросите относно климата на поне 20 %, с принос от различни области на политиката.

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Приносът на ЕСФ към стратегията „Европа 2020“ следва да се основава на по-силно концентриране на оказваната подкрепа върху приоритетите на Европейския съюз. ЕСФ следва по-специално да увеличи предоставяната подкрепа за борба срещу социалното изключване и бедността чрез заделяне на минимален размер специално предназначени за това средства. В зависимост от нивото на развитие на получаващите подкрепа региони изборът и броят на инвестиционните

Изменение

(7) Приносът на ЕСФ към стратегията „Европа 2020“ следва да се основава на по-силно концентриране на оказваната подкрепа върху приоритетите на Европейския съюз **в областите на заетостта, образованието, социалното приобщаване, борбата с бедността и дейностите за подобряване на институционалния капацитет, при подходящо финансиране за постигането на тези цели.** ЕСФ следва по-специално да увеличи предоставяната подкрепа за

приоритети, които ще получат подкрепа по линия на ЕСФ, следва също да бъдат ограничени.

активна и ефективна борба срещу социалното изключване и бедността чрез заделяне на минимален размер специално предназначени за това средства. В зависимост от нивото на развитие на получаващите подкрепа региони изборът и броят на инвестиционните приоритети, които ще получат подкрепа по линия на ЕСФ, следва също да бъдат ограничени.

Въпреки това тематичната концентрация следва да бъде гъвкава, за да се даде възможност за адаптиране на интервенциите на ЕСФ към индивидуалните изисквания на държавите членки и на регионите.

Обосновка

ЕСФ следва да допринася за стратегията „Европа 2020“ в рамките на определените му четири тематични цели.

Предложената от Комисията тематична концентрация следва да бъде съпроводена от гъвкавост, за да могат интервенциите на ЕСФ да се приспособяват към потребностите на всяка държава членка и всеки регион и по такъв начин да се гарантира по-голяма ефективност на средствата.

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) Осъществяването на действията, подкрепяни по линия на ЕСФ, по ефикасен и ефективен начин зависи от доброто управление и партньорството между всички съответни териториални и социално-икономически участници, по-специално социалните партньори и неправителствените организации. Следователно е необходимо държавите членки да **насърчават участието** на социалните партньори и на неправителствените организации в изпълнението на **дейностите на ЕСФ**.

Изменение

(9) Осъществяването на действията, подкрепяни по линия на ЕСФ, по ефикасен и ефективен начин зависи от доброто управление и партньорството между всички съответни териториални и социално-икономически участници, по-специално **от участието на местните и регионални органи**, социалните партньори и неправителствените организации. Следователно е необходимо държавите членки да **включват и да помагат на местните и регионалните органи, на**

социалните партньори и на неправителствените организации, **когато е необходимо, с мерки за изграждане на капацитет, в планирането и изпълнението на програмите по ЕСФ.**

Обосновка

Местните и регионалните органи също следва да участват в процесите, свързани с разработването и изпълнението на дейностите на ЕСФ.

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 9а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9а) Като се има предвид фактът, че за да се гарантира заетост и социално приобщаване, е необходим интегриран и всеобхватен подход, ЕСФ следва да подкрепя създаването на междусекторни, транснационални партньорства на териториална основа и техните програми.

Изменение 8

Предложение за регламент Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10) Държавите членки и Комисията **следва да** гарантират, че изпълнението на приоритетите, финансирани от ЕСФ, допринася за насърчаване на равнопоставеността на жените и мъжете в съответствие с член 8 от Договора. Данните от проведените оценки показват, че е важно социалният аспект на пола да бъде вземан предвид на всяко едно равнище на програмите, като същевременно се гарантира

(10) Държавите членки и Комисията гарантират, че изпълнението на приоритетите, финансирани от ЕСФ, допринася за насърчаване на равнопоставеността на жените и мъжете в съответствие с член 8 от Договора. Данните от проведените оценки показват, че е важно социалният аспект на пола **своевременно и последователно** да бъде вземан предвид на всяко едно равнище **и при**

предприемането на конкретни действия за насърчаване на равенството между половете.

изготвянето, изпълнението, мониторинга и оценката на програмите, като същевременно се гарантира предприемането на конкретни действия за насърчаване на равенството между половете.

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 12а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12а) Като се има предвид, че социалните иновации са предмет на различни програми, следва да се въведат мерки, за да се избегне припокриване или двойно финансиране на едни и същи дейности и инициативи. Освен това, тъй като някои дейности, провеждани от ЕСФ при споделено управление, отчасти съвпадат с тези на Програмата за социална промяна и социални иновации, която е с пряко управление, следва да се въведат мерки, за да се избегне припокриване или двойно финансиране на дейности, попадащи под различни методи на управление.

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14) За изпълнението на стратегията „Европа 2020“ и на нейните водещи количествени цели е необходимо **мобилизиране** на регионалните и местните заинтересовани страни. Териториалните пактове, местните инициативи за заетост и социално приобщаване, стратегиите за водено от

(14) За изпълнението на стратегията „Европа 2020“ и на нейните водещи количествени цели е необходимо **активното участие** на регионалните и местните заинтересовани страни. **Принципът на многостепенното управление предполага** териториалните пактове, местните инициативи за

общностите местно развитие и стратегиите за устойчиво развитие на градовете могат да бъдат използвани и да получат подкрепа с цел в изпълнението на програмите да се включат по-активно **регионалните и местните** органи, градовете, социалните партньори и неправителствените организации.

заетост и социално приобщаване, стратегиите за водено от общностите местно развитие и стратегиите за устойчиво развитие на градовете **да** могат да бъдат използвани и да получат подкрепа с цел в **подготовката, мониторинга, изпълнението и управлението** на програмите да се включат **по партньорството** по-активно **и ползотворно онези регионални и местни** органи, градовете, социалните партньори и неправителствените организации, **които представят съответното териториално равнище.**

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Държавите членки и регионите следва да бъдат насърчавани да прибягват до ЕСФ чрез финансови инструменти с цел осигуряване на подкрепа например за студенти, за създаване на работни места, мобилност на работниците, социално приобщаване и социално предприемачество.

Изменение

(17) Държавите членки и регионите следва да бъдат насърчавани да прибягват до ЕСФ чрез финансови инструменти с цел осигуряване на подкрепа например за студенти, **възрастни хора**, за създаване на работни места, мобилност на работниците, социално приобщаване **на хората в неравностойно положение** и социално предприемачество. **Фондът следва да спомага за увеличаване на ефективността на дейностите и да допълва дейности на други инструменти на ЕС, като например Програмата на ЕС за социална промяна и социални иновации (ПСПСИ), ЕФПГ и ЕФРР. Предоставянето на безвъзмездни средства обаче следва да бъде запазено, за да се използва най-подходящото съчетание от начини на финансиране за националните, регионалните и местните**

потребности.

Изменение 12

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. ЕСФ насърчава постигането на високи нива на заетост **и на качество на** работните места, предоставя подкрепа за географската и професионалната мобилност на работниците, **улеснява тяхното адаптиране към промените**, стимулира постигането на високо ниво на образование и обучение, **насърчава равенството между половете, равните възможности и недискриминацията, подобрява социалното приобщаване и борбата с бедността, като по този начин допринася за изпълнение на приоритетите на Европейския съюз за засилване на икономическото, социалното и териториалното сближаване.**

Изменение

1. ЕСФ насърчава постигането на високи нива на заетост **и създаване на работни места, допринася за подобряването на качеството на** работните места, предоставя подкрепа за географската и професионалната мобилност на работниците, стимулира постигането на високо ниво на **тяхното професионално** образование и обучение **и улеснява тяхното адаптиране към промените в пазара на труда и еволюцията, наред с останалото, към тези, свързани с предприятията и производствените системи. Освен това той допринася и за засилване на икономическото, социалното и териториалното сближаване в Съюза, за борбата с бедността и социалното изключване, за гарантиране на равенството между половете, равните възможности и недискриминацията, както и за насърчаване на младежката заетост. Премахването на социалните неравенства и на различията в заетостта на национално, регионално и местно равнище са водещ принцип за всички негови дейности.**

Обосновка

ЕСФ следва да включи към целите си създаването на качествени работни места и адаптирането на работниците към технологичните промени и развитието на пазара на труда. ЕСФ трябва също така да гарантира равенство между половете. Изрично следва да се спомене интегративното измерение на ЕСФ и намаляването на социалните неравенства и различия по отношение на заетостта като гръбнак на неговите действия.

Изменение 13

Предложение за регламент Член 2 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Дейността на ЕСФ е в полза на хората, включително групите в неравностойно положение като трайно безработните, хората с увреждания, мигрантите, **етническите малцинства**, маргинализираните общности, както и хората, изправени пред социална изолация. ЕСФ също така предоставя подкрепа на предприятия, системи и структури, за да улесни адаптирането им към нови предизвикателства и да насърчи доброто управление и провеждането на реформи, по-специално в областта на заетостта, образованието и социалните политики.

Изменение

3. Дейността на ЕСФ е в полза на хората, включително групите в неравностойно положение като **безработните и по-специално** трайно безработните **мъже и жени, младите хора, работниците над 54 години**, хората с увреждания, **неквалифицираните работници**, мигрантите, **лицата, търсещи убежище, малцинствата**, маргинализираните общности, както и хората, изправени пред социална изолация, **независимо от възрастта им**. ЕСФ също така предоставя подкрепа **както** на **работници**, предприятия **и предприемачи, така и на** системи и структури, за да улесни адаптирането им към нови предизвикателства и да насърчи доброто управление и провеждането на реформи, по-специално в областта на заетостта, образованието и социалните политики.

Обосновка

ЕСФ следва да обърне особено внимание на групите в неравностойно положение, към които следва да се включат безработните, младите хора, жените и по-възрастните работници.

Изменение 14

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – буква а) – подточка і)

Текст, предложен от Комисията

і) достъп до заетост за търсещите работа **и** неактивните лица, включително местните инициативи за заетост, и подкрепа за мобилността на работната

Изменение

і) достъп до заетост за търсещите работа, неактивните лица **и лицата в неравностойно положение, като лицата с увреждания**, включително

сила;

местните инициативи за заетост, и подкрепа за мобилността на работната сила;

Изменение 15

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква а) – подточка ii)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ii) устойчиво интегриране на пазара на труда на младите хора, неангажирани с трудова дейност, образование или обучение;

ii) **активно, приобщаващо и** устойчиво интегриране на пазара на труда на младите хора, **по-специално на тези, които са** неангажирани с трудова дейност, образование или обучение, **и насърчаване на младежката мобилност в Европа;**

Обосновка

ЕСФ следва да насърчава активното и дълготрайно интегриране на младите хора на трудовия пазар, като обръща особено внимание на младите хора, неангажирани с трудова дейност, образование или обучение.

Изменение 16

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква а) – подточка iii)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

iii) самостоятелна заетост, предприемачество и създаване на предприятия;

iii) самостоятелна заетост, предприемачество и създаване **и развитие** на предприятия, **по-специално на микропредприятия и МСП, подпомагани с технически консултации и ориентирани за устойчиви икономически дейности, включително прехвърляне на предприятия сред МСП;**

Изменение 17

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква а) – подточка iv)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

iv) равенство между мъжете и жените и съчетаване на професионалния и **личния** живот;

iv) **ефективно** равенство между мъжете и жените **на трудовия пазар и при издигане в кариерата и** съчетаване на професионалния, **личния** и **семеен** живот;

Обосновка

ЕСФ следва да насърчава ефективното равенство между мъжете и жените и съчетаването на професионалния, личния и семеен живот.

Изменение 18

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква а) – подточка v)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

v) адаптиране на работниците, предприятията и предприемачите към **промените**;

v) адаптиране на работниците, предприятия и предприемачи, **по-специално на МСП и микропредприятията, към устойчив, технологичен пазар на труда, демографски, социални и икономически промени чрез активни и превантивни мерки, съсредоточени, наред с останалото, в районите, подлежащи на реструктуриране на предприятия, и отрасли, засегнати от промишлен преход**;

Обосновка

ЕСФ следва да насърчава и предвижда адаптирането на работниците, предприятия и предприемачи към технологичните промени и промените на пазара на труда. Тази мярка е особено полезна в регионите, засегнати от реструктуриране на предприятия и отрасли, както и от закриване или преместване на предприятия.

Изменение 19

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква а) – подточка vi)

Текст, предложен от Комисията

vi) активен живот на възрастните хора и остаряване в добро здраве;

Изменение

vi) активен живот на възрастните хора и остаряване в добро здраве **чрез подобряване на условията на труд и живот, околната среда и здравето, включително стимулираща здравето физическа активност и любителски спорт;**

Изменение 20

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква а) – подточка vii)

Текст, предложен от Комисията

vii) модернизация и укрепване на институциите на пазара на труда, включително действия за засилване на транснационалната мобилност на работната сила;

Изменение

vii) модернизация и укрепване на институциите на пазара на труда, включително действия за засилване на транснационалната мобилност на работната сила **на работниците посредством трансгранично интегриране на пазарите на труда, признаване на уменията и професионалните квалификации и засилване дейността по Европейския портал за професионална мобилност (EURES);**

Обосновка

ЕСФ следва да насърчава подобряването на транснационалната трудова мобилност на работниците посредством трансгранично интегриране на пазарите на труда, признаване на уменията и професионалните квалификации и засилване дейността на Европейския портал за професионална мобилност (EURES).

Изменение 21

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква а) – подточка vii)

Текст, предложен от Комисията

i) достъп до заетост за търсещите работа и неактивните лица, включително местните инициативи за заетост, и подкрепа за мобилността на работната сила;

Изменение

vii) достъп до заетост **и до службите по заетостта** за търсещите работа и неактивните лица, включително местните инициативи за заетост, и подкрепа за мобилността на работната сила;

Изменение 22

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква б) – уводна част

Текст, предложен от Комисията

б) инвестиране в образование, придобиване на умения и обучение през целия живот чрез:

Изменение

б) инвестиране в **качествено и модерно** образование, придобиване на умения и обучение през целия живот чрез:

Изменение 23

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква б) – подточка i)

Текст, предложен от Комисията

i) намаляване на **преждевременното напускане** на училище и насърчаване на равния достъп до висококачествено предучилищно, основно и средно образование;

Изменение

i) **превенция и** намаляване на **напускането** на училище и насърчаване на равния достъп до висококачествено предучилищно, основно и средно образование;

Обосновка

ЕСФ следва да предотвратява и намалява преждевременното напускане на училище, за да се намали младежката безработица и да се гарантира, че всички граждани достигат необходимия минимум обучение, като се насърчава приемствеността в образователния процес и реинтеграцията в образованието.

Изменение 24

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква б) – подточка i а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

i а) създаване и укрепване на практическо, икономически ориентирано образование за младите хора чрез системи за двойно обучение, които съчетават по смислен начин теория и практика в съдържанието на учебния процес;

Изменение 25

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква б) – подточка ii)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ii) подобряване на качеството, ефикасността и достъпа до висшето и равностойното на него образование с цел увеличаване на участието и подобряване на равнищата на образование;

ii) подобряване на качеството, ефикасността и достъпа до висшето и равностойното на него образование ***чрез използване на модерни системи за преподаване*** с цел увеличаване на участието и подобряване на равнищата на образование, ***за да се позволи, наред с останалото, приспособяване към потребностите на пазара на труда;***

Обосновка

Понастоящем съществуват много умения, които не помагат за намиране на възможности за работа, и това налага обучението да се приспособи към пазара. Има държави, разполагащи с недостатъчно квалифицирана работна ръка в някои области, и други, в които тя е в излишък, което ефективно ще подкрепи мобилността на европейско равнище.

Изменение 26

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква б) – подточка iii)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

iii) подобряване на достъпа до

iii) подобряване на достъпа до

възможностите за учене през целия живот, усъвършенстване на уменията и **квалификацията** на работната ръка и **повишаване на адекватността на** системите за образование и обучение **спрямо** пазара на труда;

възможностите за учене през целия живот, усъвършенстване на уменията и **професионалната квалификация** на работната ръка и **гарантиране, че** системите за образование и обучение **съответстват на потребностите и развитието на** пазара на труда **чрез засилване на обучението и на мерките за улесняване на прехода между образование, професионално обучение и достъпа до заетост, като се обръща особено внимание на обучението и чиракуването на младите хора, трайно безработните и възрастните работници;**

Изменение 27

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква в) – подточка i)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

i) активно приобщаване;

i) **социално и трудово** активно приобщаване **на всички, по-специално на групите в неравностойно положение, както посредством насърчаване на участието в пазара на труда, така и чрез борба с бедността и изключването;**

Обосновка

ЕСФ следва да насърчава социалното и трудово приобщаване на групите в неравностойно положение.

Изменение 28

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква в) – подточка ii)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ii) интеграция на маргинализирани общности като **ромите**;

ii) **пълна социална и трудова** интеграция на маргинализирани общности като **роми, лица с увреждания и други групи в неравностойно положение**;

Обосновка

ЕСФ следва да насочи действията си към социалната и трудовата интеграция на групите в най-неравностойно положение.

Изменение 29

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква в) – точка ii а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ii а) трудова и социална интеграция на работниците мигранти;

Обосновка

ЕСФ следва да насочи действията си към социалната и трудовата интеграция на работниците мигранти.

Изменение 30

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква в) – подточка vi)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

vi) стратегии за водено от общностите местно развитие;

vi) **насърчаване на** стратегии за водено от общностите местно развитие.

Изменение 31

Предложение за регламент

Член 3 - параграф 1 – буква г) - подточка i) – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Този инвестиционен приоритет е приложим само за територията на държавите членки, които имат поне един регион на ниво 2 по NUTS, както е определено в член 82, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № [...], или в държави членки, отговарящи на условията за допустимост по отношение на подкрепата по линия на Кохезионния фонд.

Изменение

Този инвестиционен приоритет е приложим само за територията на държавите членки, които имат поне един регион на ниво 2 по NUTS, както е определено в член 82, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № [...], или в държави членки, отговарящи на условията за допустимост по отношение на подкрепата по линия на Кохезионния фонд, **или в държави членки с високо равнище на безработица, за да се установят дейности, които ще спомогнат за създаването на работни места посредством укрепването на институционалния капацитет и гарантирането на ефикасността на публичната администрация и публичните служби.**

Обосновка

ЕСФ следва да предвиди за държавите членки с високо равнище на безработица възможността да отпускат средства за подобряване на институционалния капацитет и ефикасността на публичната администрация с цел осъществяването на реформи и постигането на по-добро регулиране и управление на публичните услуги, като по този начин се спомага за създаването на работни места.

Изменение 32

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – буква г) – подточка ii)

Текст, предложен от Комисията

ii) изграждане на капацитет по отношение на заинтересованите страни, които изпълняват политики в областта на заетостта, **образованието или** социалната сфера, както и секторни и териториални пактове за мобилизиране с цел осъществяването на реформи на

Изменение

ii) изграждане на капацитет по отношение на заинтересованите страни, **като социални партньори и неправителствени организации,** които изпълняват политики в областта на заетостта, **формалното и неформалното образование,**

национално, регионално и местно равнище.

професионалното обучение, социалната сфера, както и секторни и териториални пактове за мобилизиране с цел осъществяването на реформи на национално, регионално и местно равнище.

Изменение 33

Предложение за регламент Член 3 – параграф 2 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) подкрепа за прехода към икономика, която е **нисковъглеродна**, устойчива на изменението на климата, екологично устойчива и използваща ефикасно ресурсите, чрез реформа на системите за образование и обучение, адаптиране на уменията и квалификацията, повишаване квалификацията на работната сила и създаването на нови работни места в секторите, свързани с околната среда и енергетиката;

Изменение

а) подкрепа за прехода към икономика, която е **с ниски емисии**, устойчива на изменението на климата, екологично устойчива, **енергийно ефективна** и използваща ефикасно ресурсите, чрез реформа на системите за образование и обучение, адаптиране на уменията и квалификацията, повишаване квалификацията на работната сила и създаването на нови **екологосъобразни** работни места в секторите, свързани с околната среда и енергетиката;

Изменение 34

Предложение за регламент Член 3 – параграф 2 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) **Повишаване** на конкурентоспособността на малките и **средни** предприятия чрез **насърчаване на адаптивността на предприятията и работниците** и увеличаване на инвестициите в човешки капитал.

Изменение

г) **повишаване** на конкурентоспособността **и устойчивото развитие** на **микро-, малките и средните** предприятия, **наред с останалото на кооперативите, на предприятията от социалната икономика и социалните предприятия**, чрез увеличаване на инвестициите в човешки капитал **и насърчаване на адаптивността на предприятията, работниците и управителите за посрещане на**

Изменение 35

Предложение за регламент Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че стратегията и действията, предвидени в оперативните програми, са съгласувани и са насочени към преодоляване на предизвикателствата, набелязани в националните програми за реформа и в съответните препоръки на Съвета, изготвени съгласно член 148, параграф 4 от Договора, с цел да се допринесе за постигане на водещите количествени цели на стратегията „Европа 2020“, свързани със заетостта, образованието и намаляването на бедността.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че стратегията и действията, предвидени в оперативните програми, са съгласувани и са насочени към преодоляване на предизвикателствата, набелязани *с помощта на регионалните и местните органи* в националните програми за реформа и в съответните препоръки на Съвета, изготвени съгласно член 148, параграф 4 от Договора, с цел да се допринесе за постигане на водещите количествени цели на стратегията „Европа 2020“, свързани със заетостта, образованието и намаляването на бедността.

Изменение 36

Предложение за регламент Член 4 – параграф 3 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) по отношение на по-силно развитите региони държавите членки концентрират **80 %** от отпуснатите по линия на ЕСФ за всяка оперативна програма средства върху максимум **четири** инвестиционни приоритета от посочените в член 3, параграф 1.

Изменение

а) по отношение на по-силно развитите региони държавите членки концентрират **70 %** от отпуснатите по линия на ЕСФ за всяка оперативна програма средства върху максимум **шест** инвестиционни приоритета от посочените в член 3, параграф 1.

Обосновка

С настоящото изменение се цели да се гарантира известна гъвкавост на средствата, които могат да бъдат отпуснати за всяка оперативна програма, с цел регионите да

работят по-ефективно в конкретните области, в които потребностите са най-големи.

Изменение 37

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 3 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) по отношение на регионите в преход държавите членки концентрират **70 %** от отпуснатите по линия на ЕСФ за всяка оперативна програма средства върху максимум **четири** инвестиционни приоритета от посочените в член 3, параграф 1.

Изменение

б) по отношение на регионите в преход държавите членки концентрират **60 %** от отпуснатите по линия на ЕСФ за всяка оперативна програма средства върху максимум **шест** инвестиционни приоритета от посочените в член 3, параграф 1.

Обосновка

С настоящото изменение се цели да се гарантира известна гъвкавост на средствата, които могат да бъдат отпуснати за всяка оперативна програма, с цел регионите да работят по-ефективно в конкретните области, в които потребностите са най-големи.

Изменение 38

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 3 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) по отношение на по-слабо развитите региони държавите членки концентрират **60 %** от отпуснатите **по линия на ЕСФ** за всяка оперативна програма средства върху максимум **четири** инвестиционни приоритета от посочените в член 3, параграф 1.

Изменение

в) по отношение на по-слабо развитите региони **и регионите, чийто БВП на глава от населението за периода 2007—2013 г. е бил под 75 % от средния БВП за ЕС – 25, но които са допустими в категорията „региони в преход“ или „по-силно развити региони“**, държавите членки концентрират **50 %** от отпуснатите за всяка оперативна програма средства върху максимум **шест** инвестиционни приоритета от посочените в член 3, параграф 1.

Обосновка

С настоящото изменение се цели да се гарантира известна гъвкавост на средствата, които могат да бъдат отпускани за всяка оперативна програма, с цел регионите да работят по-ефективно в конкретните области, в които потребностите са най-големи.

Изменение 39

Предложение за регламент Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Участието на социалните партньори и другите заинтересовани страни, по-специално неправителствените организации, в изпълнението на оперативните програми, както е посочено в член 5 от Регламент (ЕС) № [...], може да бъде под формата на глобални субсидии, както е определено в член 113, параграф 7 от Регламент (ЕС) № [...]. В такъв случай в оперативната програма се посочва частта от нея, за която се отнася глобалната субсидия, като се включва и примерна разбивка на финансовите средства, отпуснати от всяка приоритетна ос за програмата.

Изменение

1. Участието на **местните и регионалните органи**, социалните партньори и другите заинтересовани страни, по-специално неправителствените организации, в изпълнението на оперативните програми, както е посочено в член 5 от Регламент (ЕС) № [...], може да бъде под формата на **техническа помощ съгласно предвиденото в членове 108 и 109 от Регламент (ЕС) № [...]** и на глобални субсидии, както е определено в член 113, параграф 7 от Регламент (ЕС) № [...]. В такъв случай в оперативната програма се посочва частта от нея, за която се отнася глобалната субсидия, като се включва и примерна разбивка на финансовите средства, отпуснати от всяка приоритетна ос за програмата.

Управляващите органи на дадена оперативна програма гарантират отпускането на целесъобразно количество ресурси от ЕСФ за подобряване на капацитета на някои малки местни органи.

Обосновка

ЕСФ следва да насърчава участието на местните и регионалните органи, социалните партньори и другите заинтересовани страни, по-специално неправителствените организации, в изпълнението на оперативните програми както чрез достъп до глобални безвъзмездни средства, така и чрез техническа помощ.

Изменение 40

Предложение за регламент Член 6 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. За да се поощрява подходящото участие на социалните партньори в **действията**, подкрепяни по линия на ЕСФ, управляващите органи на дадена оперативна **програма в регион, определен в член 82, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № [...], или в държавите-членки, отговарящи на условията за допустимост по отношение на подкрепата по линия на Кохезионния фонд**, гарантират отпускането на целесъобразно количество ресурси от ЕСФ за дейности по изграждане на капацитет под формата на обучение, мерки за изграждане на мрежи и укрепване на социалния диалог, както и за съвместни дейности със социалните партньори.

Изменение

2. За да се поощрява подходящото участие на социалните партньори в **подготовката, изпълнението, мониторинга и управлението на програмите**, подкрепяни по линия на ЕСФ **съгласно разпоредбите на член 5 от Регламент (ЕС) № [...]**, управляващите органи на дадена оперативна гарантират отпускането на целесъобразно количество ресурси от ЕСФ за дейности по изграждане на капацитет под формата на обучение, мерки за изграждане на мрежи и укрепване на социалния диалог, както и за съвместни дейности със социалните партньори.

Обосновка

Подкрепата за участието на социалните партньори в действията, подкрепяни по линия на ЕСФ, не следва да се ограничава до най-бедните региони или до регионите, които зависят от Кохезионния фонд, а следва да включва всички държави членки и региони на ЕС.

Изменение 41

Предложение за регламент Член 6 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. За да се поощрява подходящото участие на неправителствените организации и техния достъп до **действията**, подкрепяни по линия на ЕСФ, по-конкретно в областта на

Изменение

3. За да се поощрява подходящото участие на неправителствените организации и техния достъп до **подготовката, изпълнението, мониторинга и управлението на**

социалното приобщаване, равенството между половете и равните възможности, управляващите органи на дадена оперативна програма **в регион, определен в член 82, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № [...], или в държавите-членки, отговарящи на условията за допустимост по отношение на подкрепата по линия на Кохезионния фонд**, гарантират отпускането на целесъобразно количество ресурси от ЕСФ за изграждане на капацитет по отношение на неправителствените организации.

програмите, подкрепяни по линия на ЕСФ, **особено чрез въздействащи мерки съгласно разпоредбите на член 5 от Регламент (ЕС) № [...]**, по-конкретно в областта на социалното приобщаване, равенството между половете и равните възможности, управляващите органи на дадена оперативна програма гарантират отпускането на целесъобразно количество ресурси от ЕСФ за изграждане на капацитет **и на мрежи** по отношение на неправителствените организации.

Обосновка

Подкрепата за участието на неправителствените организации в действията, подкрепяни по линия на ЕСФ, не следва да се ограничава до най-бедните региони или до регионите, които зависят от Кохезионния фонд, а следва да включва всички държави членки и региони на ЕС.

Изменение 42

Предложение за регламент Член 6а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 6а

За да се гарантира, че средствата от ЕСФ се използват ефективно и носят очакваните ползи, трябва да се разработи система за опростяване на процедурите и административните въпроси за социалните партньори и неправителствените организации.

Изменение 43

Предложение за регламент Член 7 – параграф 1

Държавите членки и Комисията насърчават равенството между мъжете и жените чрез интегрирането на този аспект, както е посочено в член 7 от Регламент (ЕС) № [...], както и чрез конкретни целеви действия, както е посочено в член 3, параграф 1, буква а), подточка iv), по-специално с цел **увеличаване на устойчивата трудова заетост и развитие на жените в тази сфера, намаляване на сегрегацията на пазара на труда въз основа на пола, борба със стереотипите по отношение на пола в сферата на образованието и обучението, както и насърчаване съчетаването на професионалния и личния живот на мъжете и жените.**

Държавите членки и Комисията насърчават равенството между мъжете и жените чрез интегрирането на този аспект, както е посочено в член 7 от Регламент (ЕС) № [...], както и чрез конкретни целеви действия, както е посочено в член 3, параграф 1, буква а), подточка iv), по-специално с цел **премахване на сегрегацията на жените на пазара на труда въз основа на пола, особено след отпуски по майчинството и грижите за зависимите лица, намаляване на дискриминацията на пазара на труда въз основа на пола и премахване на разликите в заплащането на мъжете и жените, борба със стереотипите по отношение на пола в сферата на образованието и обучението и обезпечаване съчетаването на професионалния, личния и семейния живот на мъжете и жените чрез мерки като улесняване на достъпа до грижи за децата и грижи за други зависими лица, както и разглеждане на феминизирането на бедността чрез насърчаване на равно разпределяне на отговорността за грижите между жените и мъжете.**

Държавите членки гарантират, че равенството между половете и равните възможности се насърчават в изготвянето, изпълнението, наблюдението, управлението и оценката на оперативните програми.

Обосновка

ЕСФ следва да насърчава истинското и дълготрайно участие на жените в трудовата заетост чрез въвеждане на мерки, насърчаващи тяхното включване в трудовия пазар, особено след отпуски по майчинство и грижите за зависимите лица, и гарантиращи съчетаването на професионалния, личния и семейния живот. Освен това трябва да се обърне специално внимание на намаляването на разликите в заплащането на мъжете и жените.

Изменение 44

Предложение за регламент Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки и Комисията насърчават равните възможности за всички, включително възможностите за достъп за хората с увреждания чрез интегрирането на принципа на недискриминация, посочен в член 7 от Регламент (ЕС) № [...], и чрез специфични действия в рамките на инвестиционните приоритети, определени в член 3, и по-специално в параграф 1, буква в), подточка iii) от него. Тези дейности са насочени към хората, изложени на риск от дискриминация, и към хората с увреждания, с цел да се повиши участието им на пазара на труда, да се засили социалното им приобщаване, да се намали неравнопоставеността по отношение на образователните постижения и здравния статус, както и да се улесни преходът от институционални грижи към грижи в рамките на общността.

Изменение

Държавите членки и Комисията насърчават **борбата с дискриминацията и приемането на многообразието**, равните възможности за всички, включително възможностите за достъп за хората с увреждания чрез интегрирането на принципа на недискриминация, посочен в член 7 от Регламент (ЕС) № [...], и чрез специфични действия в рамките на инвестиционните приоритети, определени в член 3, и по-специално в параграф 1, буква в), подточка iii) от него. Тези дейности са насочени към **дискриминираните лица, особено тези, които са подложени на множествена дискриминация, към** хората, изложени на риск от дискриминация, и към хората с увреждания, с цел да се повиши участието им на пазара на труда, **и по-конкретно да се подобри техният достъп до пазара на труда, да се** засили социалното им приобщаване, да се намали неравнопоставеността по отношение на образователните постижения и здравния статус, както и да се улесни преходът от институционални грижи към грижи в рамките на общността.

Обосновка

ЕСФ трябва да предостави мерки, насърчаващи не само равните възможности, но и борбата с дискриминацията и приемането на многообразието. Също така трябва да се обърне особено внимание на групите, които са подложени на множествена дискриминация.

Изменение 45

Предложение за регламент Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. ЕСФ насърчава социалните иновации във всички области в обхвата на действие на ЕСФ, определен в член 3 от настоящия регламент, по-специално с цел изпитване и прилагане на широка основа на иновативни решения в отговор на социалните потребности.

Изменение

1. ЕСФ насърчава социалните иновации във всички области в обхвата на действие на ЕСФ, определен в член 3 от настоящия регламент, по-специално с цел изпитване, **оценка** и прилагане на широка основа на иновативни решения, **включително решенията отдолу-нагоре**, в отговор на социалните потребности.

Изменение 46

Предложение за регламент Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки определят теми за социални иновации в съответствие със специфичните потребности, залегнали в техните оперативни програми.

Изменение

2. Държавите членки, **в сътрудничество със своите партньори на местно или регионално равнище и с участието на всички заинтересовани страни**, определят теми за социални иновации в съответствие със **своите специфични потребности и специфичните потребности на регионите**, залегнали в техните оперативни програми.

Обосновка

Местните и регионалните органи и всички заинтересовани страни следва да участват в избора на теми за социални иновации.

Изменение 47

Предложение за регламент Член 9 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Комисията** улеснява изграждането на капацитет за социални иновации, по-конкретно чрез подкрепа за взаимно обучение, изграждане на мрежи и разпространение на добри практики и методологии.

Изменение

3. **Европейската комисия заедно с държавите членки** улеснява изграждането на капацитет за социални иновации, по-конкретно чрез подкрепа за взаимно обучение, изграждане на мрежи и разпространение на добри практики и методологии. **Освен това тя гарантира последователност и допълване между действията на ЕСФ за социални иновации и тези, осъществявани по линия на Програмата на Европейския съюз за социална промяна и социални иновации.**

Обосновка

В интерес на изграждането на капацитет в областта на социалните иновации и ефикасността на средствата трябва да се гарантира последователност и допълване между действията на ЕСФ за социални иновации и тези, осъществявани по линия на Програмата на Европейския съюз за социална промяна и социални иновации.

Изменение 48

Предложение за регламент Член 10 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Транснационално сътрудничество

Изменение

Трансгранично, транснационално и междурегионално сътрудничество

Изменение 49

Предложение за регламент Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки **подкрепят транснационалното** сътрудничество с цел насърчаване на взаимното обучение, като така повишават ефективността на политиките, подкрепяни от ЕСФ. Транснационалното сътрудничество включва партньори от най-малко две държави членки.

Изменение

1. Държавите членки **обезпечават трансгранично, транснационално и междурегионално** сътрудничество с цел насърчаване на взаимното обучение, като така повишават ефективността на политиките, подкрепяни от ЕСФ. Транснационалното сътрудничество включва партньори, **посочени в член 5 от Регламент (ЕС) № [...], от** най-малко две държави членки.

Изменение 50

Предложение за регламент Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки могат да избират теми за транснационално сътрудничество от списък, предложен от Комисията и одобрен от Комитета за ЕСФ.

Изменение

2. Държавите членки могат да избират теми за **трансгранично, транснационално и междурегионално** сътрудничество от списък, предложен от Комисията **след консултация с организациите на гражданското общество и местните и регионалните органи и** одобрен от Комитета за ЕСФ, **като се имат предвид местните особености и потребностите на въпросните райони.**

Обосновка

Следва да се постигне възможно най-широк консенсус по списъка с темите за транснационално сътрудничество и да се цели най-голяма съгласуваност между подобрите транснационални теми и тематичните цели на различните оперативни програми.

Изменение 51

Предложение за регламент Член 10 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Комисията улеснява транснационалното сътрудничество по темите, посочени в параграф 2, чрез взаимно обучение и чрез провеждане на координирани или съвместни действия. По-конкретно Комисията изгражда платформа на равнището на ЕС с цел улесняване на обмена на опит, изграждането на капацитет и на мрежи, както и разпространението на съответните резултати. С цел улесняване на **транснационалното сътрудничество** Комисията разработва също и координирана рамка за изпълнение, включваща общи критерии за допустимост, вид и график на действията, както и общи методологични подходи за мониторинг и оценка.

Изменение

3. Комисията улеснява **трансграничното, транснационалното и междурегионалното** сътрудничество по темите, посочени в параграф 2, чрез взаимно обучение и чрез провеждане на координирани или съвместни действия. По-конкретно Комисията изгражда платформа на равнището на ЕС с цел улесняване на обмена на опит, изграждането на капацитет и на мрежи, както и разпространението на съответните резултати. С цел улесняване на **сътрудничеството** Комисията разработва също и координирана рамка за изпълнение, включваща общи критерии за допустимост, вид и график на действията, както и общи методологични подходи за мониторинг и оценка. **Трансграничното, транснационалното и междурегионалното сътрудничество, подпомагани от ЕСФ, следва да се съгласуват с Регламент (ЕС) № [...] [ETC], за да се гарантира координация на средствата, както е предвидено в този регламент.**

Изменение 52

Предложение за регламент Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Чрез дерогация от член 87, параграф 1 от Регламент (ЕС) № [...] в оперативните програми **могат** да бъдат установени приоритетни оси за изпълнение на дейностите за социални иновации и транснационално сътрудничество, както е посочено в членове 9 и 10.

Изменение

1. Чрез дерогация от член 87, параграф 1 от Регламент (ЕС) № [...] в оперативните програми **следва** да бъдат установени приоритетни оси за изпълнение на дейностите за социални иновации и транснационално сътрудничество, както е посочено в членове 9 и 10.

Обосновка

Поощрява се прилагането на социални иновации и транснационално сътрудничество в подходите на оперативните програми.

Изменение 53

Предложение за регламент Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Чрез дерогация от член 110, параграф 3 от Регламент (ЕС) № [...] максималният процент на съфинансиране за дадена приоритетна ос се увеличава с 10 процентни пункта, но без да надвишава 100 %, когато цялата приоритетна ос е предназначена за социални иновации или за транснационално сътрудничество, или за комбинация от двете.

Изменение

2. Чрез дерогация от член 110, параграф 3 от Регламент (ЕС) № [...] максималният процент на съфинансиране за дадена приоритетна ос се увеличава с 10 процентни пункта, но без да надвишава 100 %, когато цялата приоритетна ос е предназначена за социални иновации или за транснационално сътрудничество, или за комбинация от двете **в случая на програми, управлявани от неправителствени организации или социални партньори;**

Изменение 54

Предложение за регламент Член 11 – параграф 3а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. Оперативните програми, когато е целесъобразно с оглед увеличаване в максимална степен на ефективността на подкрепата от ЕСФ, вземат предвид области, изброени в членове 174, 349 и 355, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Обосновка

ЕСФ следва да обърне специално внимание на регионите в най-неблагоприятно положение в съответствие с членове 174 и 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Изменение 55

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 3 – буква ба) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) за повишаване на образованието и квалификацията, особено на младите хора;

Изменение 56

Предложение за регламент

Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. ЕСФ **може** да предоставя подкрепа за стратегии за водено от общностите местно развитие, както е посочено в член 28 от Регламент (ЕС) № [...], териториални пактове и местни инициативи за заетост, образование и социално приобщаване, както и за интегрирани териториални инвестиции (ТИ), както е посочено в член 99 от Регламент (ЕС) № [...].

1. ЕСФ **следва по-специално** да предоставя подкрепа за стратегии за водено от общностите местно развитие, както е посочено в член 28 от Регламент (ЕС) № [...], териториални пактове и местни инициативи за заетост, образование и социално приобщаване, както и за интегрирани териториални инвестиции (ТИ), както е посочено в член 99 от Регламент (ЕС) № [...].

Изменение 57

Предложение за регламент

Член 12 – параграф 1б) (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. В регионите, които са особено засегнати от демографското развитие и в които безработицата

сред младежите е под 8 %, ЕСФ може да се използва за инициативи, които осигуряват работа на хората над 60 години.

Обосновка

The long-term aim of the measures funded by the ESF is always to get people into the labour market (for the first time). This does not always apply to people who are on the verge of retirement. This formulation is intended to ensure that older people can also benefit from ESF measures. Particular attention should be paid to the special demographic situation in the regions. The need to invest in older workers can be explained by the decline in the proportion of young people in the working population or sustained comparatively low unemployment rates among young people. This can be assumed to be the case when the average regional youth unemployment rate drops below eight per cent.

Изменение 58

Предложение за регламент Член 12 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. В допълнение на интервенциите по линия на ЕФРР, посочени в член 7 от Регламент (ЕС) № [ЕФРР], ЕСФ може да предоставя подкрепа за устойчиво градско развитие чрез стратегии, в които се определят интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните и социалните предизвикателства пред районите на градовете, включени в договора за партньорство.

Изменение

2. В допълнение на интервенциите по линия на ЕФРР, посочени в член 7 от Регламент (ЕС) № [ЕФРР], ЕСФ може да предоставя подкрепа за устойчиво **местно и регионално** градско развитие чрез стратегии, в които се определят интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, **климатичните, демографските** и социалните предизвикателства пред районите на градовете, включени в договора за партньорство.

Обосновка

При третирането на териториалните особености не следва да се пренебрегват по-слабо населените и селските райони. От друга страна би било целесъобразно да се установи един минимум от 5% за местно развитие, както се предлага в член 7 от Регламента за ЕФРР.

Изменение 59

Предложение за регламент Член 12 – параграф 2а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Поне 5 % от средствата, отпускани от ЕСФ на национално равнище, се заделят за интегрирани действия за устойчиво местно развитие, възложени на общините за управление посредством интегрираните териториални инвестиции, посочени в член 99 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP].

Обосновка

При третирането на териториалните особености не следва да се пренебрегват селските райони. От друга страна би било целесъобразно да се установи един минимум от 5% за местно развитие, както се предлага в член 7 от Регламента за ЕФРР.

Изменение 60

Предложение за регламент Член 13 – параграф 2 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) задълженията на органите по програмата във връзка с управлението, контрола и одита на операцията се изпълняват от органите, отговорни за програмата, по линия на която се подкрепя съответната операция, или те се споразумяват с органите на държавата членка, в която се изпълнява операцията, при положение че са изпълнени условията, посочени в параграф 2, буква а), и че задълженията във връзка с управлението, контрола и одита на операцията са изпълнени.

б) задълженията на органите по програмата във връзка с управлението, контрола и одита на операцията се изпълняват от органите, отговорни за програмата, по линия на която се подкрепя съответната операция, или те се споразумяват с органите на държавата членка, в която се изпълнява операцията, при положение че са изпълнени условията, посочени в параграф 2, буква а), и че задълженията във връзка с управлението, контрола и одита на операцията са изпълнени. **В рамките на 5 % от бюджета на оперативната програма, финансирана от ЕСФ, разходите по тези операции,**

при условие че са за научни изследвания и иновации, образование и обучение, са допустими извън Съюза, ако са направени и платени съгласно приложимите за оперативната програма правила на държавата членка и ЕС. Ако дадена програма се финансира от повече от един фонд, член 87, параграф 1 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP], максималните 5 % се изчисляват въз основа на средствата, отпуснати от ЕСФ за програмата.

Изменение 61

Предложение за регламент Член 14 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Безвъзмездните средства, възстановени въз основа на допустимите разходи за операциите, определени посредством финансиране с единна ставка, стандартни размери на единичните разходи и еднократни суми, както е определено в член 57, параграф 1 от Регламент (ЕС) № [...], могат да бъдат изчислени за всеки отделен случай чрез позоваване на проектобюджет, одобрен предварително от Управляващия орган, ако **публичната подкрепа** не надвишава 100 000 EUR.

Изменение

3. Безвъзмездните средства, възстановени въз основа на допустимите разходи за операциите, определени посредством финансиране с единна ставка, стандартни размери на единичните разходи и еднократни суми, както е определено в член 57, параграф 1 от Регламент (ЕС) № [...], могат да бъдат изчислени за всеки отделен случай чрез позоваване на проектобюджет, одобрен предварително от Управляващия орган, ако **съфинансирането от ЕС** не надвишава 100 000 EUR.

Изменение 62

Предложение за регламент Член 14 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Безвъзмездните средства, при които **публичната подкрепа** не надвишава 50 000 EUR, се предоставят под формата

Изменение

4. Безвъзмездните средства, при които **съфинансирането от ЕС** не надвишава 50 000 EUR, се предоставят под формата

на еднократни суми или стандартни размери на единичните разходи в съответствие с параграф 1 или с член 57 от Регламент (ЕС) № [...], с изключение на операциите, които се ползват от подкрепа в рамките на схема за държавна помощ.

на еднократни суми или стандартни размери на единичните разходи в съответствие с параграф 1 или с член 57 от Регламент (ЕС) № [...], с изключение на операциите, които се ползват от подкрепа в рамките на схема за държавна помощ.

Изменение 63

Предложение за регламент Член 15 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В съответствие с член 32 от Регламент (ЕС) № [...] ЕСФ може да подкрепя действия и политики, попадащи в неговия обхват, чрез финансови инструменти като схеми за споделяне на риска, капиталови и дългови инструменти, гаранционни фондове, холдингови фондове **и** кредитни фондове.

Изменение

1. В съответствие с член 32 от Регламент (ЕС) № [...] ЕСФ може да подкрепя действия и политики, попадащи в неговия обхват, чрез финансови инструменти като схеми за споделяне на риска, капиталови и дългови инструменти, гаранционни фондове, холдингови фондове, кредитни фондове, **микрокредитиране и други микроинструменти.**

Обосновка

Следва да се въведе възможност за подкрепяне на действия и политики чрез микрокредитиране.

Изменение 64

Предложение за регламент Член 16 – параграф 2а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Делегираните актове се приемат в сътрудничество с европейските представители на партньорите, посочени в член 5 от Регламента за общоприложимите разпоредби, след консултации с Комитета за ЕСФ;

Изменение 65

Предложение за регламент Приложение 1 – точка 1 – параграф 1 – подточка 1

Текст, предложен от Комисията

безработни, включително трайно
безработни

Изменение

безработни, включително трайно
безработни, *с разбивка на данните по
възраст, пол и за лица с увреждания*

Изменение 66

Предложение за регламент Приложение 1 – точка 1 – параграф 1 – подточка 13а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

от селски райони

Изменение 67

Предложение за регламент Приложение 1 – точка 1а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*1а. притежатели на квалификации за
професионално образование и
обучение*

Изменение 68

Предложение за регламент Приложение 1 – точка 1 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Тези данни за участниците в операция,
подкрепяна по линия на ЕСФ, следва да
се представят в годишните доклади за
изпълнението, посочени в член 44,
параграфи 1 и 2, и в член 101, параграф
1 от Регламент (ЕС) № [...]. Всички

Изменение

Тези данни за участниците в операция,
подкрепяна по линия на ЕСФ, следва да
се представят в годишните доклади за
изпълнението, посочени в член 44,
параграфи 1 и 2, и в член 101, параграф
1 от Регламент (ЕС) № [...]. Всички

данни следва да бъдат представени в разбивка по пол.

данни следва да бъдат представени в разбивка по пол, **с цел да се покажат интервенциите върху мъжете и жените.**

Изменение 69

Предложение за регламент

Приложение 1 – точка 3 – подточка 4 – тире 3 (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- брой жени в секторите, свързани с математика, компютърни технологии, естествени и инженерни науки (MINT), при напускането на операцията

Изменение 70

Предложение за регламент

Приложение 1 – точка 3 – подточка 4 – тире 7 (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- брой участници от групи в неравностойно положение, които при напускане на операцията са ангажирани с образование/обучение, получават квалификация или имат работа

Изменение 71

Предложение за регламент

Приложение 1 – точка 3 – подточка 4 – тире 9 (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- брой участници с увреждания, които имат работа след получена подкрепа

Изменение 72

Предложение за регламент Приложение II – точка 3 – подточка 4а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- брой участници, които след напускане на операцията са престанали да получават минимални доходи или други помощи

Изменение 73

Предложение за регламент Приложение 1 – точка 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Тези данни следва да бъдат представени в годишните доклади за изпълнението, посочени в член 44, параграфи 1 и 2, и член 101, параграф 1 от Регламент (ЕС) № [...]. Всички данни следва да бъдат представени в разбивка по пол.

Тези данни следва да бъдат представени в годишните доклади за изпълнението, посочени в член 44, параграфи 1 и 2, и член 101, параграф 1 от Регламент (ЕС) № [...]. Всички данни следва да бъдат представени в разбивка по пол, **с цел да се покажат интервенциите върху мъжете и жените.**

Изменение 74

Предложение за регламент Приложение 1 – точка 4 – подточка 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

участници, които **6** месеца след напускане на програмата имат работа

участници, които **9** месеца след напускане на програмата имат работа

Изменение 75

**Предложение за регламент
Приложение 1 – точка 4 – подточка 2**

Текст, предложен от Комисията

участници, които **6** месеца след напускане на програмата са самостоятелно заети

Изменение

участници, които **9** месеца след напускане на програмата са самостоятелно заети

Изменение 76

**Предложение за регламент
Приложение 1 – точка 4 – подточка 3**

Текст, предложен от Комисията

· участници, чието положение на пазара на труда **6** месеца след напускане на програмата е по-добро

Изменение

· участници, чието положение на пазара на труда **9** месеца след напускане на програмата е по-добро

Изменение 77

**Предложение за регламент
Приложение 1 – точка 4 – подточка 3а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

· **участници, които 9 месеца след напускане на операцията вече не получават социални помощи**

Изменение 78

**Предложение за регламент
Приложение 1 – точка 4 – подточка 3 – тире 10 (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- брой жени в секторите, свързани с математика, компютърни технологии, естествени и инженерни науки (MINT), 9 месеца след напускане

на операцията

Изменение 79

Предложение за регламент

Приложение 1 – точка 4 – подточка 3 – тире 11 (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**- брой участници с увреждания,
които 9 месеца след получаване на
помощта имат работа**

Изменение 80

Предложение за регламент

Приложение 1 – точка 4 – подточка 3 – тире 15 (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**- намаляване на броя на случаите на
дискриминация, регистрирани от
органа или органите, определени за
насърчаване на равното третиране**

Изменение 81

Предложение за регламент

Приложение 1 – точка 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Тези данни следва да бъдат представени в годишните доклади за изпълнението, посочени в член 44, параграф 4 от Регламент (ЕС) № [...]. Данните следва да бъдат събрани въз основа на представителна извадка от участниците в рамките на всяка приоритетна ос или под-приоритет. Вътрешната валидност на извадката следва да бъде гарантирана по начин, позволяващ данните да бъдат

Тези данни следва да бъдат представени в годишните доклади за изпълнението, посочени в член 44, параграф 4 от Регламент (ЕС) № [...]. Данните следва да бъдат събрани въз основа на представителна извадка от участниците в рамките на всяка приоритетна ос или под-приоритет. Вътрешната валидност на извадката следва да бъде гарантирана по начин, позволяващ данните да бъдат

обобщени на равнището на приоритетната ос или под-приоритет. Всички данни следва да бъдат представени в разбивка по пол.

обобщени на равнището на приоритетната ос или под-приоритет. Всички данни следва да бъдат представени в разбивка по пол, *с цел да се покажат интервенциите върху мъжете и жените.*

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Европейския социален фонд и отмяна на Регламент (ЕО)№1081/2006			
Позовавания	COM(2011)0607 – C7-0327/2011 – 2011/0268(COD)			
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	EMPL 25.10.2011 г.			
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	REGI 25.10.2011 г.			
Докладчик по становище: Дата на назначаване	María Irigoyen Pérez 21.6.2011 г.			
Разглеждане в комисия	23.11.2011 г.	25.1.2012 г.	28.2.2012 г.	19.3.2012 г.
	26.4.2012 г.	8.5.2012 г.		
Дата на приемане	21.6.2012 г.			
Резултат от окончателното гласуване	+: -: 0:	36 1 6		
Членове, присъствали на окончателното гласуване	François Alfonsi, Catherine Bearder, Jean-Paul Basset, Victor Boştinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Ryszard Czarnecki, Francesco De Angelis, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, Филип Хакъева Хюсменова, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Monika Smolková, Ewald Stadler, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska			
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Antonello Antinoro, Cornelia Ernst, Pat the Cope Gallagher, Jens Geier, Lena Kolarska-Bobińska, James Nicholson, Ivari Padar, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter, Patrice Tirolien			